



CNO-APSR-BASE

**Pompă cu membrană - Pompa Airless -
Pulverizator electric fără aer pentru vopsit si
trasat marcaje rutiere**



@1 PISTOL

Manual de Operare

Avertisment!

Atenție: Pericol de rănire prin injectare!

Unitățile airless dezvoltă presiuni de pulverizare extrem de mari.



1

1. Nu introduceți niciodată degetele, mâinile sau orice altă parte a corpului în jetul de pulverizare!
2. Nu îndreptați niciodată pistolul de pulverizare spre dumneavoastră, alte persoane sau animale. Nu utilizați niciodată pistolul de pulverizare fără apărătoare de siguranță.
3. Nu tratați o rană de pulverizare ca pe o tăietură inofensivă.
4. În cazul unei răni la nivelul pielii cauzate de materiale de acoperire sau solvenți, consultați imediat un medic pentru un tratament rapid și de specialitate. Informați medicul cu privire la materialul de acoperire sau solventul utilizat.

2

Instrucțiunile de utilizare prevăd că următoarele puncte trebuie respectate întotdeauna înainte de a porni:

1. Unitățile defecte nu trebuie utilizate.
2. Asigurați pistolul de pulverizare cu ajutorul blocajului de pe trăgaci.
3. Asigurați-vă că unitatea este împământată corespunzător.
4. Verificați presiunea de funcționare admisă a furtunului de înaltă presiune și a pistolului de pulverizare.
5. Verificați toate conexiunile pentru a detecta scurgerile.
Instrucțiunile privind curățarea și întreținerea regulată a unității trebuie respectate cu strictețe.

3

Instrucțiunile privind curățarea și întreținerea regulată a unității trebuie respectate cu strictețe. Înainte de a efectua orice lucrare la unitate sau la fiecare pauză de lucru, trebuie respectate următoarele reguli:

1. Eliberați presiunea din pistolul de pulverizare și din furtun.
2. Asigurați pistolul de pulverizare cu ajutorul blocajului de pe trăgaci.
3. Opriți unitatea.

1	REGULI DE SIGURANȚĂ PENTRU PULVERIZAREA FĂRĂ AER	4	6	ÎNTREȚINERE	19
1.1	Explicația simbolurilor utilizate	4	6.1	Întreținere generală	19
1.2	Pericole de siguranță	4	6.2	Furtun de înaltă presiune	19
1.3	Siguranța motorului pe benzină	6	6.3	Întreținerea de bază a motorului	20
1.4	Alimentare cu combustibil (motor pe benzină)	7	6.4	Depanare	21
2	PRINCIPALELE ZONE DE APLICARE	8	7	REPARAȚII	22
2.1	Aplicații	8	7.1	Împingătorul supapei de admisie	22
2.2	Materiale de acoperire	8	7.2	Supapa de admisie	22
3	DESCRIEREA UNITĂȚII	9	7.3	Supapa de ieșire	23
3.1	Procesul airless	9	7.4	Supapa de control al presiunii	23
3.2	Funcționarea unității	9	7.5	Piese tipice de uzură	23
3.3	Diagrama sistemului	10	8	ANEXA	24
3.4	Date tehnice	11	8.1	Alegerea duzei	24
4	OPERARE	12	8.2	Întreținerea și curățarea duzelor airless din metal dur	24
4.1	Instalare	12			
4.2	Pornirea motorului	13			
4.3	Pregătirea unui nou pulverizator	13			
4.4	Pregătirea pentru pulverizare	14			
4.5	Procedura de eliberare a presiunii	15			
4.6	Operarea roții din față	15			
4.7	Curățarea unui vârf înfundat	15			
4.8	Întreruperea lucrului	16			
4.9	Manipularea furtunului de înaltă presiune	16			
5	CURĂȚARE	17			
5.1	Instrucțiuni speciale de curățare pentru utilizarea cu solvenți inflamabili	17			
5.2	Curățarea pulverizatorului	17			
5.3	Curățarea unității din exterior	17			
5.4	Filtru de aspirație	18			
5.5	Curățarea filtrului de înaltă presiune	18			
5.6	Curățarea pistolului de pulverizare airless	19			

1 REGULI DE SIGURANȚĂ PENTRU PULVERIZAREA FĂRĂ AER

1.1 EXPLICAȚIA SIMBOLURILOR UTILIZATE

Acest manual conține informații care trebuie citite și înțelese înainte de a utiliza echipamentul. Când ajungeți la o zonă care are unul dintre următoarele simboluri, acordați o atenție deosebită și asigurați-vă că respectați măsurile de siguranță.



Acest simbol indică un pericol potențial care poate provoca răni grave sau pierderea vieții. **Informații de siguranță importante vor urma.**



Acest simbol indică un pericol potențial pentru dumneavoastră sau pentru echipament. Informații care vă spun cum să preveniți deteriorarea echipamentului sau cum să evitați cauzele rănilor minore. Pericol de injectare în piele



Attention



Pericol de incendiu de la solvenți și vapori de vopsea



Pericol de explozie de la solvenți, vapori de vopsea și materiale incompatibile



Pericol de rănire prin inhalarea vaporilor nocivi



Notele oferă informații importante cărora trebuie să li se acorde o atenție specială.

1.2 PERICOLE DE SIGURANȚĂ



PERICOL: RĂNIRE PRIN INJECTARE

Un jet de înaltă presiune produs de acest echipament poate străpunge pielea și țesuturile subiacente, ducând la răni grave și posibilă amputare. Nu tratați o rană de pulverizare ca pe o tăietură inofensivă. În cazul unei răni la nivelul pielii cauzate de materiale de acoperire sau solvenți, consultați imediat un medic pentru un tratament rapid și de specialitate. Informați medicul cu privire la materialul de acoperire sau solventul utilizat.

PREVENIRE:

NU îndreptați NICIODATĂ pistolul spre nicio parte a corpului.

- NU lăsați NICIODATĂ nicio parte a corpului să atingă jetul de fluid.
- NU permiteți corpului să atingă o scurgere în furtunul de fluid.
- NU puneți NICIODATĂ mâna în fața pistolului. Mănușile nu vor oferi protecție împotriva unei răni prin injectare.
- Întotdeauna blocați trăgaciul pistolului, opriți pompa de fluid și eliberați toată presiunea înainte de a întreține, curăța apărătoarea duzei, schimba duzele sau de a o lăsa nesupravegheată.
- Presiunea nu va fi eliberată prin oprirea motorului.
- Supapa PRIME/SPRAY sau supapa de purjare a presiunii trebuie rotite în pozițiile corespunzătoare pentru a elibera presiunea din sistem.
- Întotdeauna țineți apărătoarea duzei la locul ei în timpul pulverizării. Apărătoarea duzei oferă o anumită protecție, dar este în principal un dispozitiv de avertizare.
- Întotdeauna îndepărtați duza de pulverizare înainte de a spăla sau curăța sistemul.
- NU utilizați NICIODATĂ un pistol de pulverizare fără un blocaj de trăgaci funcțional și o apărătoare de trăgaci la locul lor.
- Toate accesoriile trebuie să aibă o presiune nominală egală sau mai mare decât intervalul maxim de presiune de funcționare a pulverizatorului. Aceasta include duzele de pulverizare, pistoalele, extensiile și furtunul.



PERICOL: FURTUN DE ÎNALTĂ PRESIUNE

Furtunul de vopsea poate dezvolta scurgeri din cauza uzurii, îndoirii și abuzului. O scurgere poate injecta material în piele.



PERICOL: EXPLOZIE SAU INCENDIU

Vaporii inflamabili, cum ar fi vaporii de solvenți și vopsea, din zona de lucru se pot aprinde sau exploda.

PREVENIRE:

- Evitați îndoirea bruscă sau strangularea furtunului de înaltă presiune. Cel mai mic radius de îndoire este de aproximativ 8" (20 cm). Nu treceți cu vehicule peste furtunul de înaltă presiune. Protejați-l împotriva obiectelor și marginilor ascuțite.
- Înlocuiți imediat orice furtun de înaltă presiune deteriorat. Nu reparați niciodată singur furtunurile de înaltă presiune deteriorate!
- Încărcarea electrostatică a pistoalelor de pulverizare și a furtunului de înaltă presiune este descărcată prin furtunul de înaltă presiune. Din acest motiv, rezistența electrică între conexiunile furtunului de înaltă presiune trebuie să fie egală cu sau mai mică de 1MΩ.
- Din motive de funcționare, siguranță și durabilitate, utilizați numai furtunuri de înaltă presiune originale.
- Înainte de fiecare utilizare, verificați toate furtunurile pentru tăieturi, scurgeri, abraziune sau umflături ale învelișului.
- Verificați dacă cuplajele sunt deteriorate sau se mișcă. Înlocuiți imediat furtunul dacă există oricare dintre aceste condiții. Nu reparați niciodată un furtun de vopsea. Înlocuiți-l cu un alt furtun de înaltă presiune împământat.
- Asigurați-vă că cablul de alimentare, furtunul de aer și furtunurile de pulverizare sunt poziționate în așa fel încât să minimizeze riscul de alunecare, împiedicare și cădere.

PREVENIRE:

- Utilizați echipamentul numai într-o zonă bine ventilată. Mențineți un flux bun de aer proaspăt în zonă pentru a menține aerul din zona de pulverizare liber de acumularea de vapori inflamabili.
- Păstrați ansamblul pompei într-o zonă bine ventilată. Nu pulverizați ansamblul pompei.
- Numai modelele pe gaz: Nu umpleți rezervorul de combustibil în timp ce motorul este pornit sau fierbinte; opriți motorul și lăsați-l să se răcească. Combustibilul este inflamabil și se poate aprinde sau exploda dacă este vărsat pe o suprafață fierbinte.
- Eliminați toate sursele de aprindere, cum ar fi flăcările pilot, țigările, lămpile electrice portabile și foliile de plastic (potențial arc static).
- Păstrați zona de lucru liberă de resturi, inclusiv solvenți, cârpe și benzină.
- Nu introduceți sau scoateți cablurile de alimentare, sau nu porniți sau opriți întrerupătoarele de curent sau de lumină atunci când sunt prezenți vapori inflamabili.
- Împământați echipamentul și obiectele conductoare din zona de lucru. Asigurați-vă că lanțul de împământare este la locul lui și ajunge la pământ.
- Utilizați numai furtunuri împământate.
- Țineți pistolul de pulverizare ferm de partea laterală a unei găleți împământate atunci când pulverizați în găleată.
- Dacă se produce o scânteie statică sau simțiți un șoc, opriți imediat operațiunea.
- Cunoașteți conținutul vopselei și al solvenților care sunt pulverizați. Citiți toate fișele de date de siguranță a materialelor (SDS) și etichetele recipientelor furnizate cu vopselele și solvenții.
- Respectați instrucțiunile de siguranță ale producătorului de vopsea și solvent. Nu utilizați o vopsea sau un solvent care conține hidrocarburi halogenate. Cum ar fi clorul, înălbitorul, antifungicul, clorura de metilen și tricloroetanul. Acestea nu sunt compatibile cu aluminiul. Contactați furnizorul de acoperiri pentru a afla despre compatibilitatea materialului cu aluminiul.
- Păstrați un extingtor în zona de lucru.

Vopselele, solvenții și alte materiale pot fi dăunătoare dacă sunt inhalate sau intră în contact cu corpul. Vaporii pot provoca greață severă, leșin sau otrăvire.

PREVENIRE:

- Purtați protecție respiratorie în timpul pulverizării. Citiți toate instrucțiunile furnizate cu masca pentru a vă asigura că va oferi protecția necesară.
- Toate reglementările locale privind protecția împotriva vaporilor periculoși trebuie respectate.
- Purtați ochelari de protecție. Îmbrăcămintea de protecție, mănușile și, eventual, crema de protecție a pielii sunt necesare pentru protecția pielii.
- Respectați reglementările producătorului privind materialele de acoperire, solvenții și agenții de curățare în pregătirea, prelucrarea și curățarea unităților.

**PERICOL: GENERAL**

Acest produs poate provoca răni grave sau daune materiale.

PREVENIRE:

- Respectați toate codurile locale, de stat și naționale corespunzătoare care reglementează ventilația, prevenirea incendiilor și operarea.
- Tragerea trăgaciului cauzează o forță de recul asupra mâinii care ține pistolul de pulverizare. Forța de recul a pistolului de pulverizare este deosebit de puternică atunci când duza a fost îndepărtată și a fost setată o presiune ridicată pe pompa airless.
- Atunci când curățați fără o duză de pulverizare, setați butonul de control al presiunii la cea mai mică presiune.
- Utilizați numai piese autorizate de producător. Utilizatorul își asumă toate riscurile și responsabilitățile atunci când utilizează piese care nu respectă specificațiile minime și dispozitivele de siguranță ale producătorului pompei.
- Urmați ÎNTOTDEAUNA instrucțiunile producătorului de material pentru manipularea sigură a vopselei și a solvenților.
- Curățați imediat toate scurgerile de material și solvent pentru a preveni pericolul de alunecare.
- Purtați protecție auditivă. Această unitate poate produce niveluri de zgomot de peste 85 dB(A).
- Atenție: Nu pulverizați în zilele cu vânt. Nu lăsați niciodată acest echipament nesupravegheat. Țineți departe de copii sau de oricine nu este familiarizat cu operarea echipamentelor airless.
- Dispozitivul și toate lichidele conexe (adică uleiul hidraulic) trebuie eliminate într-un mod ecologic.

1.4 SIGURANȚA MOTORULUI PE BENZINĂ

- Motoarele pe benzină sunt proiectate pentru a oferi un serviciu sigur și fiabil dacă sunt operate conform instrucțiunilor. Citiți și înțelegeți Manualul de utilizare al producătorului motorului înainte de a opera motorul. Nerespectarea acestui lucru poate duce la vătămări corporale sau deteriorarea echipamentului.
- Pentru a preveni pericolele de incendiu și pentru a asigura o ventilație adecvată, mențineți motorul la cel puțin 1 metru (3 picioare) distanță de clădiri și alte echipamente în timpul funcționării. Nu așezați obiecte inflamabile în apropierea motorului. Persoanele care nu operează dispozitivul trebuie să stea departe de zona de operare din cauza posibilității de arsuri de la componentele fierbinți ale motorului sau de răni de la orice echipament pe care motorul poate fi folosit pentru a-l opera.
- Știți cum să opriți rapid motorul și înțelegeți funcționarea tuturor comenzilor. Nu permiteți niciodată nimănui să opereze motorul fără instrucțiuni corespunzătoare.
- Benzina este extrem de inflamabilă și este explozivă în anumite condiții.
- Realimentați într-o zonă bine ventilată, cu motorul oprit. Nu fumați și nu permiteți flăcări sau scântei în zona de realimentare sau unde este depozitată benzina.
- Nu supraumpleți rezervorul de combustibil. După realimentare, asigurați-vă că capacul rezervorului este închis corect și sigur.
- Aveți grijă să nu vărsați combustibil la realimentare. Vaporii de combustibil sau combustibilul vărsat se pot aprinde.
- Dacă se varsă combustibil, asigurați-vă că zona este uscată înainte de a porni motorul.
- Nu rulați niciodată motorul într-o zonă închisă sau restrânsă. Eșapamentul conține monoxid de carbon gazos otrăvitor; expunerea poate provoca pierderea cunoștinței și poate duce la moarte.
- Toba de eșapament devine foarte fierbinte în timpul funcționării și rămâne fierbinte o vreme după oprirea motorului. Aveți grijă să nu atingeți toba de eșapament în timp ce este fierbinte. Pentru a evita arsurile severe sau pericolele de incendiu, lăsați motorul să se răcească înainte de a-l transporta sau de a-l depozita în interior.
- Nu transportați/livrați niciodată pulverizatorul cu benzină în rezervor.



NU utilizați acest echipament pentru a pulveriza apă sau acid



NU ridicați de mânerul căruciorului la încărcare sau descărcare. Dispozitivul este foarte greu. Este necesară o ridicare cu trei persoane.

1.5 ALIMENTARE CU COMBUSTIBIL (MOTOR PE BENZINĂ)



Benzina este extrem de inflamabilă și este explozivă în anumite condiții.

SPECIFICAȚII COMBUSTIBIL

Utilizați benzină auto care are un număr octanic de pompă de 86 sau mai mare, sau care are un număr octanic de cercetare de 91 sau mai mare. Utilizarea unei benzine cu un număr octanic mai mic poate provoca un "țârâit" persistent sau o "detonație" puternică (un zgomot metalic), care, dacă este severă, poate duce la deteriorarea motorului.



Dacă „bătaia de scânteie” sau „țârâitul” apar la o turație constantă a motorului sub sarcină normală, schimbați marca de benzină. Dacă bătaia de scânteie sau țârâitul persistă, consultați un dealer autorizat al producătorului motorului. Nerespectarea acestei recomandări este considerată utilizare necorespunzătoare, iar daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare nu sunt acoperite de garanția limitată a producătorului motorului.

Ocazional, puteți experimenta o ușoară bătaie de scânteie atunci când operați sub sarcini grele. Acesta nu este un motiv de îngrijorare, înseamnă pur și simplu că motorul dumneavoastră funcționează eficient.

- Benzina fără plumb produce mai puține depuneri pe motor și pe bujii și prelungește durata de viață a componentelor sistemului de eșapament.
- Nu folosiți niciodată benzină veche sau contaminată sau un amestec de ulei/benzină. Evitați pătrunderea murdăriei, prafului sau a apei în rezervorul de combustibil.

GASOLINES CONTAINING ALCOHOL

Dacă decideți să folosiți o benzină care conține alcool (gazohol), asigurați-vă că indicele de octan este cel puțin la fel de ridicat ca cel recomandat de producătorul motorului. Există două tipuri de „gazohol”: unul care conține etanol și celălalt care conține metanol. Nu folosiți gazohol care conține mai mult de 10% etanol. Nu folosiți benzină care conține metanol (alcool metilic sau de lemn) care nu conține și co-solvenți și inhibitori de coroziune pentru metanol. Nu folosiți niciodată benzină care conține mai mult de 5% metanol, chiar dacă are co-solvenți și inhibitori de coroziune.



Deteriorarea sistemului de combustibil sau problemele de performanță ale motorului rezultate din utilizarea de combustibili care conțin alcool nu sunt acoperite de garanție. Producătorul motorului nu poate aproba utilizarea combustibililor care conțin metanol, deoarece dovezile privind adecvarea acestora sunt incomplete în acest moment.

Înainte de a cumpăra benzină de la o stație necunoscută, încercați să aflați dacă benzina conține alcool. Dacă da, confirmați tipul și procentul de alcool utilizat. Dacă observați caracteristici de funcționare nedorite în timp ce folosiți o benzină care conține alcool, sau una despre care credeți că ar conține alcool, treceți la o benzină despre care știți că nu conține alcool.

2 PRINCIPALELE ZONE DE APLICARE

2.1 APLICAȚIE

Această mașină de trasat linii airless este o unealtă electrică de precizie utilizată pentru a pulveriza multe tipuri de materiale pentru multe tipuri de aplicații, inclusiv parări, borduri și terenuri de atletism. Citiți și urmați cu atenție acest manual de instrucțiuni pentru instrucțiuni de operare corespunzătoare, informații despre întreținere și siguranță.

2.2 MATERIALE DE ACOPERIRE

MATERIALE DE ACOPERIRE CARE POT FI PROCESATE

Vopsele care conțin solvenți, materiale de acoperire cu două componente, vopsele de dispersie și latex. Nu trebuie utilizate alte materiale pentru pulverizare fără aprobare.



Acordați atenție calității Airless a materialelor de acoperire care urmează a fi procesate.

VÂSCOZITATE

Unitatea este capabilă să proceseze materiale de acoperire cu până la 20.000 mPas. Dacă materialele de acoperire foarte vâscoase nu pot fi preluate sau performanța unității este prea scăzută, vopseaua trebuie diluată în conformitate cu instrucțiunile producătorului..



Attention: Make sure, when stirring up with motor-driven agitators that no air bubbles are stirred in. Air bubbles disturb when spraying and can, in fact, lead to interruption of operation.

MATERIALE DE ACOPERIRE CU MATERIALE ABRAZIVE

Aceste particule au un efect puternic de uzură asupra supapelor și duzelor, dar și asupra pistolului de pulverizare. Acest lucru afectează considerabil durabilitatea acestor piese de uzură.

FILTRARE

Este necesară o filtrare suficientă pentru o funcționare fără erori. Unitatea este echipată cu un filtru de aspirație, un filtru de inserție în pistolul de pulverizare și un filtru de înaltă presiune pe unitate. Se recomandă insistent inspecția regulată a acestor filtre pentru a detecta deteriorări sau murdărie.

3 DESCRIEREA UNITĂȚII

3.1 PROCESUL AIRLESS

O pompă cu membrană aspiră materialul de acoperire și îl transportă la duză. Presat prin duză la o presiune de până la maxim 3300 PSI (228 bar, 22,8 MPa), materialul de acoperire este atomizat. Această presiune ridicată are ca efect atomizarea microfină a materialului de acoperire.

Deoarece în acest proces nu se folosește aer, este descris ca un proces AIRLESS.

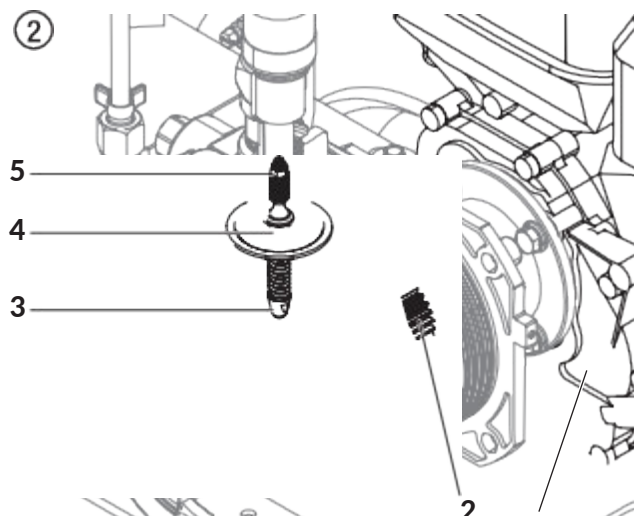
Această metodă de pulverizare are avantajele unei atomizări extrem de fine, a unei funcționări fără nori și a unei suprafețe netede, fără bule. Pe lângă acestea, trebuie menționate avantajele vitezei mari de producție și ale confortului.

3.2 FUNCȚIONAREA UNITĂȚII

Următoarea secțiune conține o scurtă descriere a construcției tehnice pentru o mai bună înțelegere a funcției unității:

este un pulverizator de vopsea de înaltă presiune acționat de un motor pe benzina.

Motorul pe benzina (Fig. 2, 1) antrenează pompa hidraulică prin angrenaje planetare (2). Un piston (3) este mișcat în sus și în jos, astfel încât uleiul hidraulic este mișcat sub membrană (4) care apoi se mișcă. Mișcarea în jos a mașinii deschide automat supapa de admisie a discului (5) și materialul de acoperire este aspirat.



În timpul mișcării în sus a diafragmei, materialul de acoperire este deplasat și supapa de ieșire se deschide în timp ce supapa de admisie este închisă.

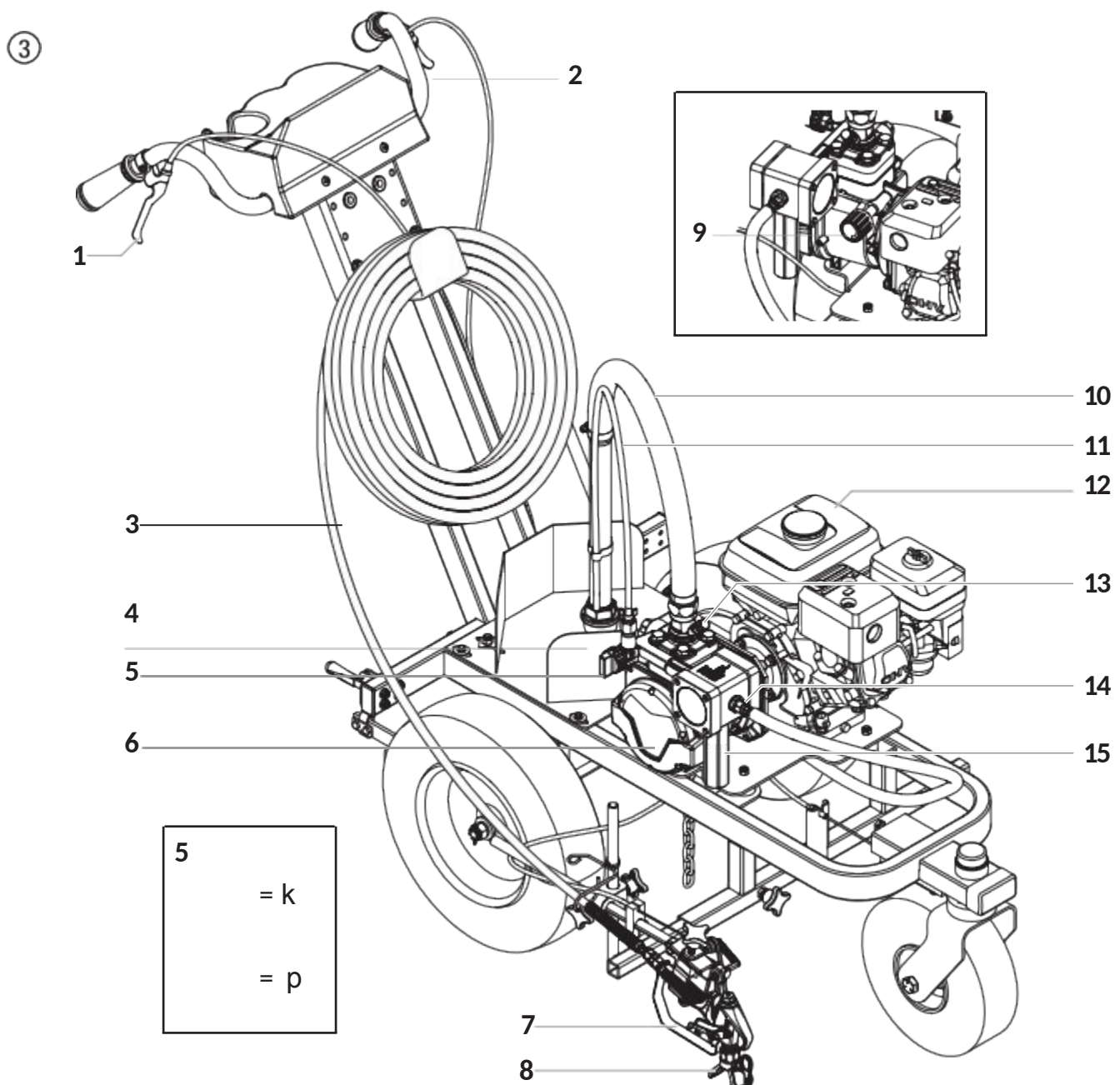
Materialul de acoperire curge sub presiune ridicată prin furtunul de înaltă presiune către pistolul de pulverizare și este atomizat atunci când iese din duză.

Supapa de control al presiunii limitează presiunea setată în circuitul de ulei hidraulic și, prin urmare, și presiunea materialului de acoperire.

O modificare a presiunii atunci când se utilizează aceeași duză duce, de asemenea, la o modificare a cantității de vopsea atomizată.

3.3 DIAGRAMA SISTEMULUI

1. Trăgaciul pistolului
2. Declanșator rulare
3. Furtun de înaltă presiune
4. Filtrul de aspirație
5. Supapa de eliberare
PRIME = circulație = k
SPRAY = pulverizare = p
6. Ansamblul pompei hidraulice
7. Pistol pulverizare
8. Apărătoarea duză airless
9. Buton de control al presiunii
10. Tub de aspirație
11. Furtun de purjare
12. Motor benzină
13. Tija împingătorului
14. Conexiunea furtunului de înaltă presiune
15. Filtru de înaltă presiune



3.4 TECHNICAL DATA

Motor pe benzină, putere	120cc
Capacitate combustibil	0.66 US gal (2.5 l)
Presiune max. de funcționare	3300 PSI (22,8 MPa, 228 bar)
Debit maxim	0.75 gal/min (2.8 l/min)
Debit la 0.6 MPa (6 bar) cu apă	0.61 gal/min (2.3 l/min)
Temperatura maximă a materialului de acoperire	109° F (43 °C)
Conexiune furtun material	1/4"-18 NPSM
Vâscozitate max.	20,000 mPas
Dimensiunea maximă a duzei cu un pistol de pulverizare	0.027" - 0.68 mm
Greutate goală	192 lbs (87 kg)
Dimensiuni (L x W x H)	65" x 32.5" x 39.5" (165 cm x 82.5 cm x 100.3 cm)
Cantitatea de umplere cu ulei hidraulic	
Carcasa hidraulică	1.15 litri
Angrenaje	0.05 litri

Vibrația maximă la pistolul de pulverizare

mai mică de 2.5 m/s²

Nivelul maxim de presiune sonoră

74 dB (A)*

* Locul de măsurare: la 1 m distanță de unitate și 1.60 m deasupra podelei, 12 MPa (120 bar) presiune de funcționare, podea reverberantă

TEMPERATURA DE FUNCȚIONARE

Acest echipament va funcționa corect în mediul său ambiental vizat, la o temperatură minimă între +50°F (10°C) și 104°F (+40°C).

UMIDITATE RELATIVĂ

Echipamentul va funcționa corect într-un mediu cu 50% UR, 104°F (+40°C).

O UR mai mare poate fi permisă la temperaturi mai scăzute. Cumpărătorul va lua măsuri pentru a evita efectele dăunătoare ale condensului ocazional.

ALTITUDINE

Acest echipament va funcționa corect până la 2100 m (6890 ft) deasupra nivelului mediu al mării.



Centrul de service poate adăuga un kit de altitudine mare dacă este necesară funcționarea la o altitudine mai mare.

TRANSPORT ȘI DEPOZITARE

Acest echipament va rezista, sau a fost protejat împotriva, temperaturilor de transport și depozitare de la -13°F (-25°C) la 131°F (55°C) și pentru perioade scurte de până la 150°F (70°C).

A fost ambalat pentru a preveni deteriorarea de la efectele umidității normale, vibrațiilor și șocului.

4 OPERAREA



Acest echipament produce un jet de fluid la presiune extrem de ridicată. Citiți și înțelegeți avertismentele din secțiunea Măsuri de siguranță din partea frontală a acestui manual înainte de a opera acest echipament.

4.1 INSTALARE

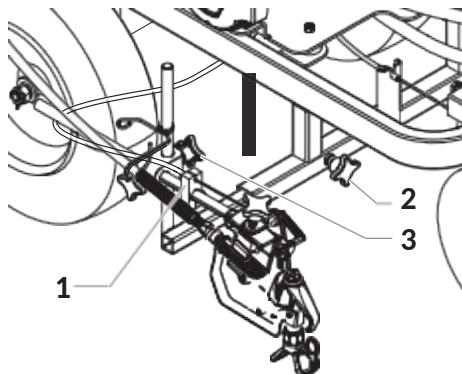
1. Asigurați-vă că furtunul de sifon și furtunul de retur sunt atașate și sigure..
2. Poziționați pistolul de pulverizare. (Fig. 4).

a. Deconectați cablul de trăgaci de la clema de tensionare.(1).



Atenție: Întotdeauna deconectați cablul de trăgaci de la clema de tensionare înainte de a face orice ajustări la poziția pistolului de pulverizare.

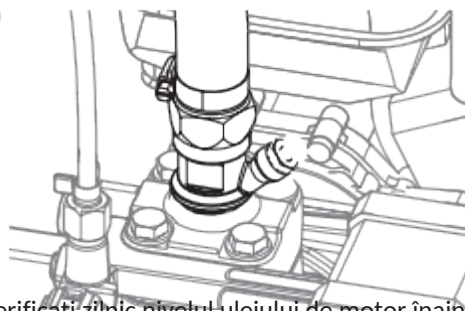
- b. Slăbiți clema barei de sprijin și glisați bara de sprijin a pistolului în poziția orizontală dorită. Pistolul trebuie poziționat suficient de lat, astfel încât roata să nu ruleze prin modelul de pulverizare..
- c. Slăbiți clema de ridicare a pistolului (3) și glisați pistolul de pulverizare în poziția verticală dorită.
- d. Așezați la loc cablul de trăgaci la clema de tensionare. (1).



Înălțimea pistolului de pulverizare afectează lățimea modelului de pulverizare (adică, cu cât pistolul este mai jos, cu atât lățimea liniei este mai mică). Dimensiunea duzei afectează, de asemenea, lățimea liniei.

3. Apăsați complet tija împingătorului pentru a vă asigura că bila de admisie este liberă (Fig. 5, item 4)

⑤



4. Verificați zilnic nivelul uleiului de motor înainte de a porni pulverizatorul. Nivelul uleiului de motor pe benzină este determinat de producătorul motorului. Consultați manualul de service al producătorului motorului furnizat cu acest pulverizator.
5. Asigurați-vă că pulverizatorul este împământat. Toate pulverizatoarele sunt echipate cu un lanț de împământare. Asigurați-vă că lanțul ajunge până la pământ. Verificați reglementările electrice locale pentru instrucțiuni detaliate de împământare. O împământare corectă este importantă.



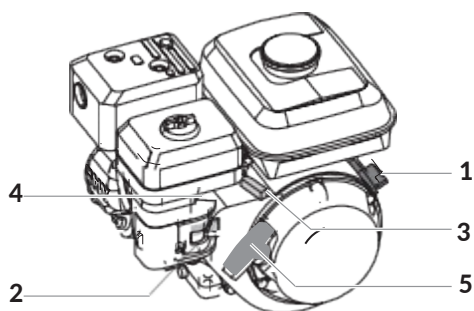
O împământare corespunzătoare este importantă. Trecerea unor materiale prin furtunul de fluid din nailon va acumula o sarcină electrică statică, care, dacă se descarcă, ar putea aprinde vaporii de solvent prezenți și ar putea provoca o explozie.

6. Filtrați toate vopselele cu un filtru de nailon pentru a asigura o funcționare fără probleme și pentru a evita curățarea frecventă a filtrului de aspirație și a filtrului pistolului.
7. Asigurați-vă că zona de pulverizare este bine ventilată pentru a preveni funcționarea periculoasă cu solvenți volatili sau vapori de eșapament.

4.2 PORNIREA MOTORULUI

	Follow these instructions whenever prompted in this manual to start the engine.
---	---

1. Mutați maneta supapei de combustibil în poziția deschisă. (Fig. 6, item 2).
2. Mutați maneta clapetei de accelerație la punctul de mijloc (3)
3. Mutați maneta de șoc în poziția închisă pentru un motor rece sau în poziția deschisă pentru un motor cald.,
4. Rotiți comutatorul motorului în poziția ON. (1)
5. Trageți brusc de sfoara de pornire până când motorul pornește. (5)

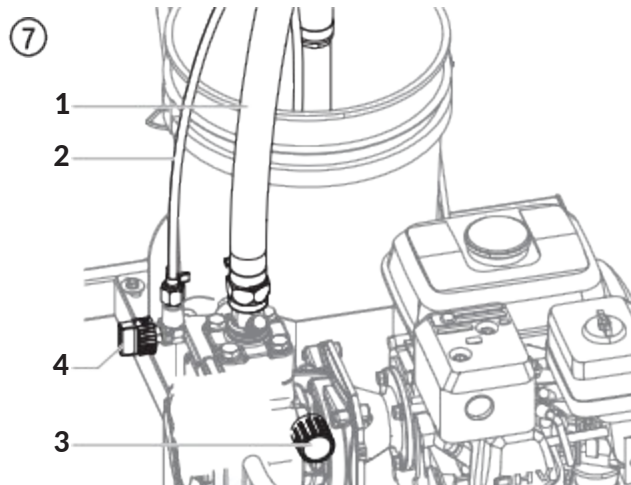


	Dacă maneta de șoc (4) a fost mutată în poziția închisă pentru a porni motorul, aceasta trebuie deschisă din nou odată ce motorul funcționează.
---	---

4.3 PREGĂTIREA UNUI PULVERIZATOR NOU

	Dacă această unitate este nouă, este livrată cu fluid de testare în secțiunea de fluid pentru a preveni coroziunea în timpul transportului și depozitării. Acest fluid trebuie curățat temeinic din sistem cu spirt mineral înainte de a începe pulverizarea
	Întotdeauna țineți blocajul de trăgaci de pe pistolul de pulverizare în poziția blocată în timpul pregătirii sistemului. Consultați manualul de instrucțiuni al pistolului de pulverizare pentru instrucțiuni de blocare a trăgaciului.
	Asigurați-vă că pistolul de pulverizare nu are o duză sau o apărătoare de duză instalată

1. Scufundați tubul de aspirație (Fig. 7, Item 1 și furtunul de retur (2) într-un recipient cu spirt mineral.
2. Rotiți butonul de control al presiunii în sens invers acelor de ceasornic la presiunea minimă (3).
3. Rotiți supapa de eliberare (4) la PRIME (k = circulație).



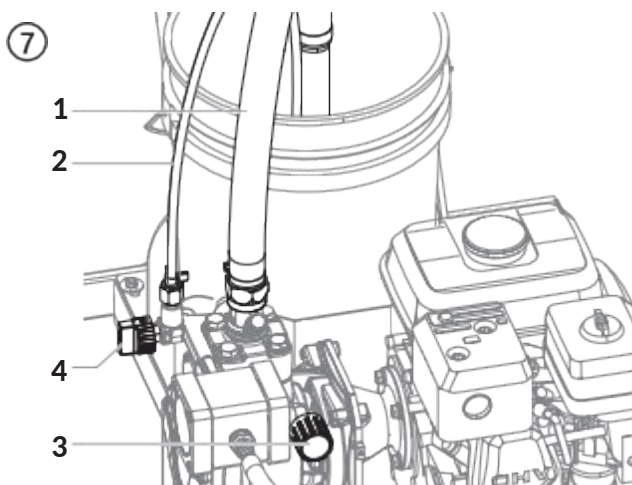
4. Porniți motorul (consultați secțiunea 4.2).
5. Așteptați până când agentul de curățare iese din furtunul de retur.
6. Rotiți supapa de eliberare (4) la SPRAY (p pulverizare).
7. Deblocați pistolul de pulverizare (consultați manualul pistolului de pulverizare).
8. Îndreptați pistolul de pulverizare într-un recipient de deșeuri deschis. Trageți trăgaciul pistolului pe ghidonul din dreapta.
9. Pulverizați agentul de curățare din unitate într-un recipient de colectare deschis, împământat.

4.4 PREGĂTIREA PENTRU PULVERIZARE



Asigurați-vă că pistolul de pulverizare nu are o duză sau o apărătoare de duză instalată.

1. Scufundați tubul de aspirație și furtunul de retur în recipientul cu material de acoperire.
2. Rotiți butonul de control al presiunii în sens invers acelor de ceasornic la presiunea minimă.
3. Rotiți supapa de eliberare (4) la PRIME (k circulation).



4. Porniți motorul (consultați secțiunea 4.2).
5. Rotiți supapa de eliberare (4) la SPRAY (p spray).
6. Îndreptați pistolul de pulverizare într-un recipient de deșeuri deschis. Trageți trăgaciul pistolului pe ghidonul din dreapta.
7. Trageți trăgaciul pistolului de pulverizare de mai multe ori și pulverizați într-un recipient de colectare până când materialul de acoperire iese din pistolul de pulverizare fără întrerupere.



Conectați pistolul la pământ ținându-l lipit de marginea recipientului metalic în timp ce îl clătiți. Nerespectarea acestei proceduri poate duce la o descărcare electrică statică, care poate provoca un incendiu.

8



8. Blocați pistolul împingând blocajul de trăgaci al pistolului în poziția blocată (consultați manualul pistolului de pulverizare).
9. Atașați apărătoarea duzei și duza la pistol, conform instrucțiunilor din manualele apărătoarei duzei sau ale duzei.



POSIBIL PERICOL DE INJECTARE. Nu pulverizați fără ca apărătoarea duzei să fie la locul ei. Nu trageți niciodată trăgaciul pistolului decât dacă duza este fie în poziția de pulverizare, fie în poziția de deblocare. Întotdeauna acționați blocajul de trăgaci al pistolului înainte de a îndepărta, înlocui sau curăța duza..

10. Măriți presiunea rotind încet butonul de control al presiunii. Verificați modelul de pulverizare și măriți presiunea până când atomizarea este corectă. Întotdeauna rotiți butonul de control al presiunii la cea mai mică setare cu o atomizare bună.

11. Unitatea este gata de pulverizare.



Creșterea presiunii mai mult decât este necesar pentru atomizarea vopselei va cauza uzura prematură a duzei și pulverizarea excesivă.

4.5 PROCEDURA DE ELIBERARE A PRESIUNII



Asigurați-vă că urmați Procedura de depresiurizare atunci când opriți unitatea în orice scop, inclusiv pentru service sau reglarea oricărei părți a sistemului de pulverizare, schimbarea sau curățarea duzelor de pulverizare sau pregătirea pentru curățare.

1. Blocați pistolul de pulverizare împingând maneta de blocare a trăgaciului în poziția blocată.
2. Setați presiunea la minimum rotind complet butonul de control al presiunii în sens invers acelor de ceasornic.
3. Rotiți supapa de golire (4) în poziția PRIME (circulație K).
4. Mutați maneta de accelerație în poziția lentă.
5. Rotiți comutatorul motorului în poziția OFF.
6. Deblocați pistolul împingând maneta de blocare a trăgaciului în poziția deblocată (consultați manualul pistolului de pulverizare).
7. Țineți ferm partea metalică a pistolului de partea laterală a unui recipient metalic pentru deșeuri, pentru a împământa pistolul și a evita acumularea de electricitate statică.
8. Acționați trăgaciul pistolului pentru a elimina orice presiune care ar mai putea fi în furtun.
9. Blocați pistolul împingând maneta de blocare a trăgaciului în poziția blocată (consultați manualul pistolului de pulverizare).

4.6 UTILIZAREA ROȚII DIN FAȚĂ



Roata frontală a căruciorului este proiectată să urmărească pulverizatorul fie în linie dreaptă, fie să permită mișcarea liberă. Aflat în spatele pulverizatorului, trăgaciul de pe mânerul stâng al căruciorului controlează funcționarea roții frontale.

1. Mașina de trasat linii este echipată cu o roată pivotantă, care vă permite să manevrați mașina pe suprafețe de teren accidentate.
2. Această caracteristică permite mașinii să fie operată ca un pulverizator manual obișnuit atunci când este necesar. Rotiți roata pivotantă în poziția de blocare atunci când trasați o linie dreaptă.

4.7 CLEANING A CLOGGED TIP



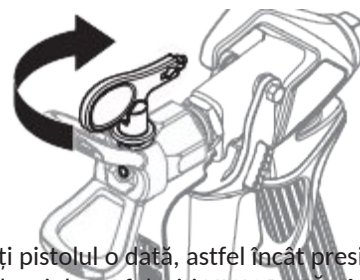
Dacă jetul de pulverizare devine distorsionat sau se oprește complet în timp ce apăsați pe trăgaci, urmați pașii de mai jos.

1. Rotiți supapa de siguranță în poziția PRIME (circulație k).
2. Rotiți duza cu 180° în poziția de curățare.
3. Trageți de trăgaci pentru a curăța blocajul. După curățarea blocajului, eliberați trăgaciul și rotiți duza înapoi la poziția de pulverizare. (Fig. 9).

Notă: La modelele cu pompă cu membrană, motorul trebuie oprit, iar presiunea eliberată.

4. Rotiți supapa de siguranță la SPRAY (pulverizare).

⑨



4. Declanșați pistolul o dată, astfel încât presiunea să poată elimina blocajul. NU folosiți NICIODATĂ vârful în poziția inversă pentru mai mult de O apăsare a trăgaciului o dată. Această procedură poate fi repetată până când vârful este deblocat.



Debitul din duza de pulverizare este la o presiune foarte mare. Contactul cu orice parte a corpului poate fi periculos. Nu puneți degetul pe orificiul de evacuare al pistolului. Nu îndreptați pistolul spre nicio persoană. Nu utilizați niciodată pistolul de pulverizare fără apărătoria corespunzătoare a duzei.

4.8 ÎNTRERUPEREA LUCRULUI

	Urmați acești pași dacă opriți lucrul pentru până la 20 de ore.
---	---

1. Urmați „Procedura de eliberare a presiunii” găsită în secțiunea de operare a acestui manual, secțiunea 4.5.
2. Dacă trebuie curățată o duză standard, consultați Pagina 24, Secțiunea 8.2. Dacă este instalată o duză non-standard, procedați conform manualului de operare relevant.
3. Lăsați tubul de aspirație și furtunul de retur scufundate în materialul de acoperire sau scufundați-le într-un agent de curățare corespunzător..
4. Acoperiți materialul de acoperire cu plastic și așezați unitatea într-un loc răcoros, umbrit, pentru a împiedica uscarea materialului.

	Dacă este utilizat un material de acoperire cu uscare rapidă sau bicomponent, asigurați-vă că unitatea este clătită cu un agent de curățare adecvat în timpul de prelucrare.
	Când sunteți gata să începeți din nou pulverizarea, îndepărtați plasticul de pe recipientul cu material și reporniți pulverizatorul urmând pașii din secțiunea 4.4.

4.9 MANIPULAREA FURTUNULUI DE ÎNALTĂ PRESIUNE

	Unitatea este echipată cu un furtun de înaltă presiune special adaptat pentru pompele airless.
	Pericol de rănire prin scurgeri ale furtunului de înaltă presiune. Înlocuiți imediat orice furtun de înaltă presiune deteriorat. Nu reparați niciodată singur furtunurile de înaltă presiune defecte!

Furtunul de înaltă presiune trebuie manevrat cu grijă. Evitați îndoirile și plierile ascuțite: raza minimă de îndoire este de aproximativ 20 cm (8 inch). Nu treceți cu vehiculul peste furtunul de înaltă presiune. Protejați-l de obiecte și margini ascuțite. Nu trageți niciodată de furtunul de înaltă presiune pentru a muta dispozitivul.

Asigurați-vă că furtunul de înaltă presiune nu se poate răsuca. Acest lucru poate fi evitat prin utilizarea unui pistol de pulverizare cu un racord pivotant și un sistem de furtunuri.

	Riscul de deteriorare crește odată cu vârsta furtunului de înaltă presiune. CRIANO recomandă înlocuirea furtunurilor de înaltă presiune după 6 ani.
	Folosiți doar furtunuri de înaltă presiune originale pentru a asigura funcționalitatea, siguranța și durabilitatea.

5 CURĂȚAREA

 Attention	Pulverizatorul, furtunul și pistolul trebuie curățate temeinic după utilizarea zilnică. Nerespectarea acestei instrucțiuni duce la acumularea de material, afectând grav performanța unității.
	Pulverizați întotdeauna la presiune minimă, cu vârful duzei pistolului scos, atunci când folosiți white spirit sau orice alt solvent pentru a curăța pulverizatorul, furtunul sau pistolul. Acumularea de electricitate statică poate duce la un incendiu sau o explozie în prezența vaporilor inflamabili

5.1 INSTRUȚIUNI SPECIALE DE CURĂȚARE PENTRU UTILIZAREA CU SOLVENȚI INFLAMABILI

- Clătiți întotdeauna pistolul de pulverizare, de preferință în exterior și la cel puțin o lungime de furtun față de pompă
- Dacă colectați solvenții de spălare într-un recipient metalic de un galon, așezați-l într-un recipient gol de cinci galoane înainte de a-i spăla.
- Zona trebuie să fie lipsită de vapori inflamabili.
- Urmați toate instrucțiunile de curățare.

5.2 CLEANING THE SPRAYER

1. Urmați "Procedura de eliberare a presiunii" din secțiunea de funcționare a acestui manual, secțiunea 4.5.
2. Scoateți vârful duzei și apărătoarea și curățați-le cu o perie, folosind solventul adecvat.
3. Puneți tubul de aspirație într-un recipient cu solventul adecvat.

 Attention	Folosiți doar solvenți compatibili atunci când curățați emailuri pe bază de ulei, lacuri, gudron de cărbune și epoxizi. Verificați cu producătorul lichidului solventul recomandat.
--	--

4. Puneți furtunul de purjare într-un recipient metalic de deșeuri.
5. Setați presiunea la minimum rotind complet butonul de control al presiunii în sens invers acelor de ceasornic.
6. Rotiți supapa de golire la **PRIME** (circulație k).
7. Porniți motorul (consultați secțiunea 4.2).

8. Lăsați solventul să circule prin pulverizator și să elimine vopseaua din furtunul de purjare în recipientul metalic de deșeuri.

9. Rotiți supapa de golire la **SPRAY** (pulverizare p).

	Împământați pistolul ținându-l pe marginea recipientului metalic în timp ce spălați. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la o descărcare electrostatică, care poate provoca un incendiu.
---	---

10. Acționați trăgaciul pistolului în recipientul metalic de deșeuri până când vopseaua este scoasă din furtun și solventul începe să iasă din pistol.
11. Continuați să acționați trăgaciul pistolului în recipientul de deșeuri până când solventul care iese din pistol este curat..

	Pentru depozitarea pe termen lung sau pe vreme rece, pompați white spirit prin întregul sistem.
---	--

12. Urmați „Procedura de eliberare a presiunii” din secțiunea de funcționare a acestui manual.

13. Depozitați pulverizatorul într-o zonă curată și uscată.

 Attention	Nu depozitați pulverizatorul sub presiune.
--	---

5.3 CURĂȚAREA UNITĂȚII PE EXTERIOR

 Attention	Nu spălați niciodată unitatea cu un jet de apă de înaltă presiune sau cu un curățător cu aburi. Nu puneți furtunul de înaltă presiune în solvenți. Utilizați doar o cârpă umedă pentru a șterge exteriorul furtunului.
--	--

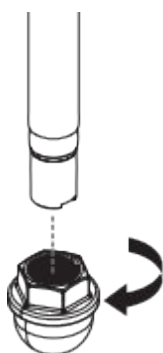
Ștergeți unitatea pe exterior cu o cârpă care a fost scufundată într-un agent de curățare adecvat..

5.4 FILTRU DE ASPIRATIE

	Odată ce filtrul de aspirație este curat, acesta garantează întotdeauna cantitatea maximă de alimentare, o presiune de pulverizare constantă și funcționarea fără probleme a unității.
---	---

1. Deșurubați filtrul (Fig. 10) de pe tubul de aspirație.
2. Curățați sau înlocuiți filtrul. Curățarea se realizează cu o perie rigidă și un agent de curățare adecvat.

⑩

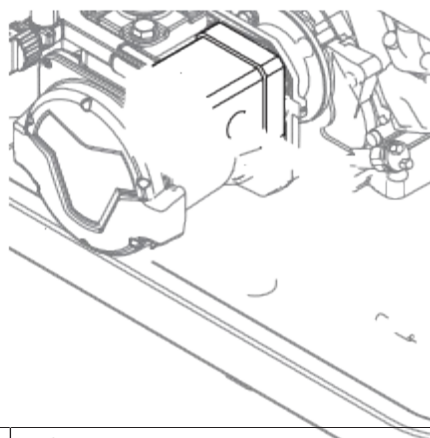


5.5 CURĂȚAREA FILTRULUI DE ÎNALTĂ PRESIUNE

	Curățați cartușul filtrant în mod regulat. Un filtru de înaltă presiune murdar sau înfundat poate cauza un model de pulverizare defectuos sau o duză înfundată.
---	--

1. Urmați "Procedura de eliberare a presiunii" din secțiunea de operare a acestui manual, secțiunea 4.5.
2. Deșurubați carcasa filtrului (Fig. 11, punctul 1) cu o cheie cu curea.
3. Trageți cartușul filtrant (2) din suportul filtrului (3).
4. Curățați toate piesele cu agentul de curățare corespunzător. Dacă este necesar, înlocuiți cartușul filtrant.
5. Verificați O-ring-ul (4), înlocuiți-l dacă este necesar.
6. Așezați inserția filtrului (5) pe suportul filtrului (3). Glisați cartușul filtrant (2) peste arcul de susținere.
7. Înșurubați carcasa filtrului (1) și strângeți-o cât mai mult posibil cu cheia cu curea.

⑪



Amortizorul de pulsații (6) beneficiază de o garanție pe viață. Amortizorul de pulsații conține gaz de azot și nu trebuie deschis niciodată. Modificarea amortizorului de pulsații (adică îndepărtarea celor patru șuruburi de pe fața amortizorului) va anula garanția pe viață.

5.6 CURĂȚAREA PISTOLULUI DE PULVERIZARE AIRLESS

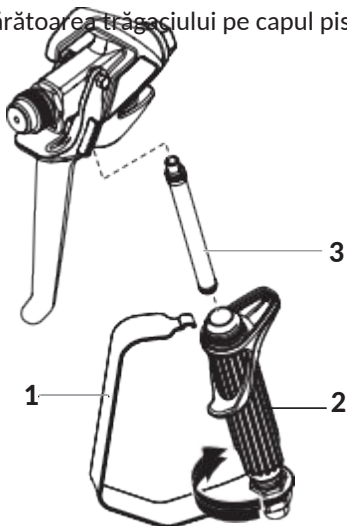
	Curățați pistolul de pulverizare după fiecare utilizare.
---	--

1. Clătiți pistolul de pulverizare airless cu un agent de curățare adecvat.
2. Curățați duza temeinic cu un agent de curățare adecvat, astfel încât să nu rămână reziduuri de material de acoperire.

3. Curățați temeinic exteriorul pistolului de pulverizare airless..

FILTRUL DE ADMISIE ÎN PISTOLUL DE PULVERIZARE AIRLESS (FIG. 12)

1. Desprindeți partea superioară a apărătoarei trăgaciului (1) de capul pistolului.
2. Folosind partea inferioară a apărătoarei trăgaciului ca cheie, slăbiți și scoateți ansamblul mânerului (2) din capul pistolului.
3. Trageți filtrul vechi (3) din capul pistolului. Curățați-l sau înlocuiți-l.
4. Glisați noul filtru, cu capătul conic în față, în capul pistolului.
5. Înfiletați ansamblul mânerului în capul pistolului. Strângeți-l cu cheia de la trăgaci.
6. Fixați la loc apărătoarea trăgaciului pe capul pistolului. ⑫



6 ÎNTREȚINERE

6.1 ÎNTREȚINERE GENERALĂ

	Vă recomandăm cu insistență efectuarea unei verificări anuale de către tehnicieni, din motive de siguranță. Vă rugăm să respectați toate reglementările naționale aplicabile.
---	---

VERIFICARE MINIMĂ ÎNAINTE DE FIECARE PORNIRE:

1. Verificați furtunul de înaltă presiune și conexiunile pistolului de pulverizare..

CHECK AT PERIODICAL INTERVALS:

1. Verificați supapa de admisie și de evacuare pentru uzură. Curățați-le și înlocuiți piesele uzate.
2. Verificați toate inserțiile de filtru (pistol de pulverizare, sistem de aspirație și filtrul pompei), curățați-le și înlocuiți-le dacă este necesar.

6.2 FURTUN DE ÎNALTĂ PRESIUNE

Inspectați vizual furtunul de înaltă presiune pentru orice creștături sau umflături, în special la tranziția în fittinguri. Trebuie să fie posibilă rotirea liberă a piulițelor de îmbinare. O conductivitate mai mică de 1 MΩ trebuie să existe pe întreaga lungime.

	Toate testele electrice trebuie efectuate de un Centru de Service Autorizat
	Riscul de deteriorare crește odată cu vârsta furtunului de înaltă presiune. Recomandăm înlocuirea furtunurilor de înaltă presiune după maxim 6 ani.

6.3 ÎNTREȚINEREA DE BAZĂ A MOTORULUI (MOTOR PE BENZINĂ)

- Pentru informații detaliate despre întreținerea motorului și specificațiile tehnice, consultați manualul separat al motorului pe benzină.
- Toate intervențiile de service asupra motorului trebuie efectuate de un dealer autorizat de producătorul motorului.
- Utilizați un ulei de motor de calitate superioară. Se recomandă 10W30 pentru utilizare generală, la toate temperaturile. Alte vâscozități pot fi necesare în alte climate.
- Folosiți doar o bujie (NGK) BR-6HS. Reglați distanța dintre electrozi la 0,028 până la 0,031 In. (0,7 până la 0,8 mm). Folosiți întotdeauna o cheie pentru bujii

ZILNIC

1. Verificați nivelul uleiului de motor și completați dacă este necesar.
2. Verificați nivelul benzinei și completați dacă este necesar.



Respectați întotdeauna procedura de alimentare cu combustibil descrisă anterior în acest manual.

PRIMELE 20 DE ORE

- Schimbați uleiul de motor.

FIECARE 100 DE ORE

- Schimbați uleiul de motor.
- Curățați paharul de sedimente.
- Curățați și reglați distanța bujiei.
- Curățați opritorul de scânteii.

SĂPTĂMÂNAL

- Scoateți capacul filtrului de aer și curățați elementul. În medii cu mult praf, verificați zilnic filtrul. Înlocuiți elementul după cum este necesar. Elementele de schimb pot fi achiziționate de la distribuitorul local al producătorului de motoare.

ENGINE OPERATION AND SERVICE

- Curățați și ungeți filtrul de aer al motorului pe benzină la fiecare 25 de ore sau o dată pe săptămână. Nu permiteți ca sita de admisie a aerului din jurul volantului motorului pe benzină să se încarce cu vopsea sau reziduuri. Curățați-o regulat. Durata de viață și eficiența modelului cu motor pe benzină depind de menținerea funcționării corecte a motorului. Schimbați uleiul din motor la fiecare 100 de ore. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la supraîncălzirea motorului. Consultați manualul de service al producătorului motorului, furnizat separat.
- Pentru a conserva combustibilul, durata de viață și eficiența pulverizatorului, acționați întotdeauna motorul pe benzină la cel mai mic turație la care funcționează fără efort și furnizează cantitatea necesară pentru operația de vopsire. O turație mai mare nu produce o presiune de lucru mai mare.
- Garanția pentru motoarele pe benzină sau motoarele electrice este limitată la producătorul original.

6.4 DIAGNOSTICARE

Tipul defectiunii	Ce altceva?	Cauza posibilă	Măsuri pentru eliminarea defectiunii
Unitatea nu pornește		Motorul a rămas fără benzină	Umpleți motorul cu benzină
Unitatea nu aspiră	Nu ies bule de aer pe furtunul de retur	Supapa de admisie este înfundată	Apăsați de mai multe ori cu mâna pe butonul supapei de admisie până la capăt
		Supapa de admisie/evacuare este murdară / au fost aspirate corpuri străine / este uzată	Scoateți supapele și curățați-le (-> consultați Secțiunea 7.2/7.3) / înlocuiți piesele uzate
		Supapa de control al presiunii a fost coborâtă complet	Rotiți supapa de control al presiunii spre dreapta până la capăt
	Ies bule de aer pe furtunul de retur	Unitatea aspiră aer din exterior	Verificați: Sistemul de aspirație este strâns corect? Conexiunea de curățare (dacă este disponibilă) de la tubul de aspirație rigid este înșurubată bine și nu are scurgeri? Butonul supapei de admisie are scurgeri? -> Înlocuiți ștergătorul și O-ring-ul (-> consultați Secțiunea 7.1)
Unitatea nu generează presiune	Unitatea a aspirat aer	Aer în circuitul de ulei	Purjați aerul din circuitul de ulei din unitate rotind supapa de control a presiunii complet spre stânga și lăsați-o să funcționeze timp de aproximativ 2-3 minute. Apoi, rotiți supapa de control a presiunii spre dreapta și setați presiunea de pulverizare (repețiți procesul de mai multe ori, dacă este necesar).
Unitatea a atins presiunea, dar presiunea scade în timpul pulverizării.		Filtrul de aspirație este înfundat	Verificați filtrul de aspirație. Dacă este necesar, curățați/înlocuiți-l
		Vopseaua nu poate fi folosită în această stare. Din cauza proprietăților sale, vopseaua înfundă supapele (supapa de admisie), iar debitul de livrare este prea mic.	Diluati vopseaua
		Filtrul pistolului înfundat nu permite trecerea unei cantități suficiente de vopsea	Verificați/curățați filtrul pistolului (filtrul de înaltă presiune)
		Duza este înfundată	Curățați duza (-> consultați Secțiunea 4.6)
Unitatea nu generează presiunea maximă posibilă. Vopseaua iese totuși pe furtunul de retur.		Supapa de golire este defectă	Vă rugăm să contactați Serviciul de Relații cu Clienții
Model de pulverizare slab		Orificiu înfundat (vezi pagina 82, elementul 1)	Înlocuiți (unul suplimentar este inclus în setul de literatură)

7 REPARAȚII

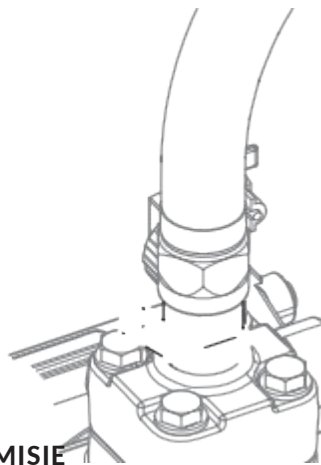


Prior to making any repairs, make sure to perform the Pressure Relief Procedure, section 4.5.

7.1 ÎMPINGĂTORUL SUPAPEI DE ADMISIE

1. Folosiți o cheie de 17 mm pentru a deșuruba împingătorul supapei de admisie (Fig. 15, elementul 1).
2. Înlocuiți ștergătorul (2) și O-ring-ul (3).

15



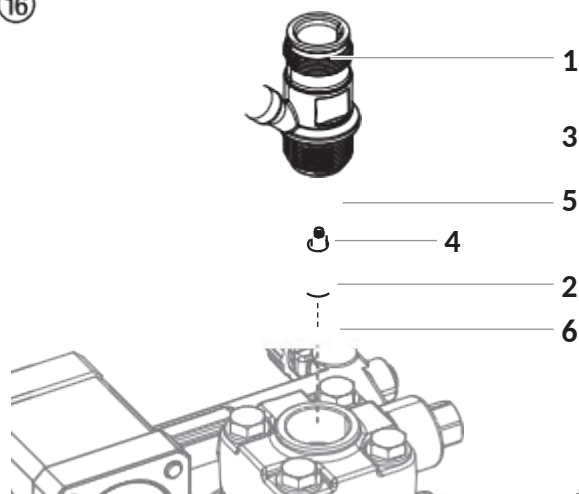
7.2 SUPAPA DE ADMISIE

1. Așezați o cheie de 30 mm pe carcasă (Fig. 16, elementul 1).
2. Slăbiți carcasa (1) cu lovituri ușoare de ciocan pe capătul cheii.
3. Deșurubați carcasa (1) împreună cu supapa de admisie (2) din secțiunea de vopsea.
4. Îndepărtați clema (3) cu ajutorul unei șurubelnițe.
5. Așezați cheia de 30 mm pe supapa de admisie (2). Deșurubați cu atenție supapa de admisie.
6. Curățați scaunul supapei (4) cu un agent de curățare și o perie (asigurați-vă că nu rămân fire de perie în urmă).
7. Curățați garniturile (5, 6) și verificați-le pentru a depista eventuale deteriorări. Înlocuiți-le dacă este necesar.
8. Verificați toate piesele supapei pentru a depista eventuale deteriorări. În cazul unei uzuri vizibile, înlocuiți supapa de admisie.

INSTALARE

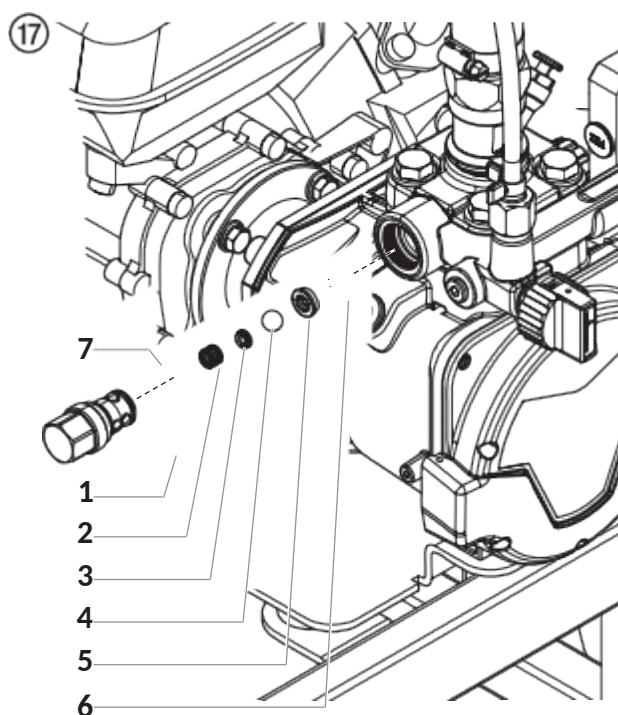
1. Introduceți supapa de admisie (2) în carcasă (1) și fixați-o cu clema (3). Asigurați-vă că garnitura (neagră) (5) este montată în carcasa trăgaciului.
2. Înșurubați unitatea din carcasă și supapa de admisie în secțiunea de vopsea. Aceeași garnitură (neagră) (6) trebuie montată în interiorul secțiunii de vopsea.
3. Strângeți carcasa trăgaciului cu cheia de 30 mm și strângeți-o cu trei lovituri ușoare de ciocan pe capătul cheii. (Corespundează la un cuplu de strângere de aproximativ 90 Nm).

16



7.3 SUPAPA DE EVACUARE

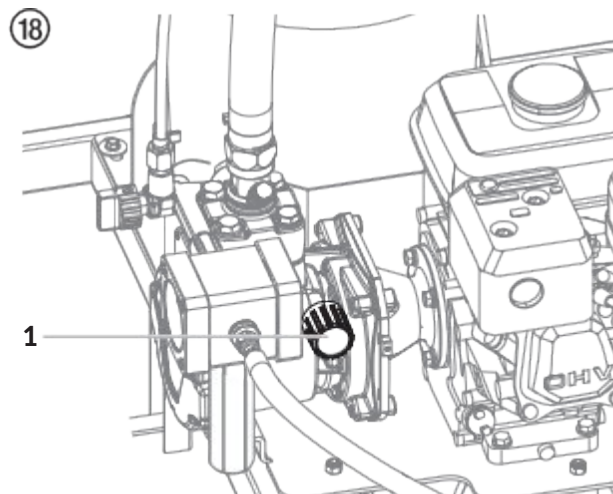
1. Folosiți o cheie de 22 mm **pentru** a scoate supapa de evacuare din secțiunea de vopsea.
2. Îndepărtați cu atenție clema (Fig. 17, poz. 1) cu o șurubelniță. Arcul de compresie (2) va împinge bila (4) și scaunul supapei (5) în afară.
3. Curățați sau înlocuiți componentele.
4. Verificați garnitura O-ring (7) pentru deteriorări.
5. Verificați poziția de instalare la montarea inelului de susținere a arcului (3) (fixat pe arc (2)), a scaunului supapei de evacuare (5) și a garniturii (6), conform figurii.



7.4 SUPAPA DE CONTROL AL PRESIUNII



Atenție: Solicitați înlocuirea supapei de control al presiunii (1) numai de către un Centru de Service Autorizat. Presiunea maximă de funcționare trebuie resetată de un Centru de Service Autorizat.



7.5 TYPICAL WEAR PARTS

În ciuda utilizării materialelor de înaltă calitate, efectul extrem de abraziv al vopselelor poate provoca uzură la următoarele piese:

- **SUPAPĂ DE ADMISIE** (Cod comandă piesă de schimb: 0344700) Pentru înlocuire, consultați Secțiunea 7.2 (defecțiunea devine vizibilă prin pierderea performanței și/sau aspirație slabă sau inexistentă).
- **SUPAPĂ DE EVACUARE** (Cod comandă piesă de schimb: 0341702) Pentru înlocuire, consultați Secțiunea 7.3.

8 ANEXĂ

8.1 SELECTAREA DUZEI

Pentru a obține o lucrare impecabilă și rațională, selectarea duzei este de cea mai mare importanță. În multe cazuri, duza corectă poate fi determinată doar printr-un test de pulverizare.

Câteva reguli pentru aceasta:

Jetul de pulverizare trebuie să fie uniform. Dacă apar dungi în jetul de pulverizare, presiunea de pulverizare este prea scăzută sau vâscozitatea materialului de acoperire este prea mare.

REMEDIERE: Măriți presiunea sau diluați materialul de acoperire. Fiecare pompă transportă o anumită cantitate în proporție cu dimensiunea duzei:

Principiul valabil este următorul:

- duză mare = presiune scăzută
- duză mică = presiune ridicată.

Există o gamă largă de duze cu diverse unghiuri de pulverizare.

8.2 ÎNTREȚINEREA ȘI CURĂȚAREA DUZELOR AIRLESS DIN METAL DUR

DUZE STANDARD

Dacă a fost montat un alt tip de duză, curățați-l conform instrucțiunilor producătorului. Duza are o gaură prelucrată cu cea mai mare precizie. Este necesară o manipulare atentă pentru a obține o durabilitate mare. Nu uitați că insertul din metal dur este fragil! Nu aruncați niciodată duza și nu o manipulați cu obiecte metalice ascuțite.

Următoarele puncte trebuie respectate pentru a menține duza curată și gata de utilizare:

1. Urmăriți "Procedura de eliberare a presiunii" din secțiunea de funcționare a acestui manual, secțiunea 4.5.
2. Scoateți duza din pistolul de pulverizare.
3. Așezați duza într-un agent de curățare adecvat până când toate reziduurile de material de acoperire se dizolvă.
4. Dacă este disponibil aer de înaltă presiune, suflați duza.
5. Îndepărtați orice reziduu cu o tijă ascuțită de lemn (scobitoare).
6. Verificați duza cu ajutorul unei lupe și, dacă este necesar, repetați pașii de la 3 la 5.